

# LE PHUONG ANH

+84 375 381 899

phuonganh.july@gmail.com

Nghe An province, Viet Nam

FREELANCE TRANSLATOR/  
SUBTITLER/ EDITOR

## ABOUT ME

Work as a freelancer to be free

## EDUCATION

**Hue University, Viet Nam**

Bachelor of Arts in Translation

**2009 - 2013**

## LANGUAGE PAIR

- English - Vietnamese
- Vietnamese - English

## EXPERIENCE

### Freelance Translator

**May 2015 - Present**

HECII/NNAISU Project in Nghe An, Viet Nam

- Reviewing and correcting Vietnamese translation texts
- Proofreading and editing construction contracts, agreements, and amendment annexes
- Checking and revising the tender documents in English
- Translating correspondences, design drawings, technical documents, reports, site minutes, meeting minutes, response comments of stakeholders, contracts, agreements, annexes, etc.

### Freelance Translator/ Subtitler

**Jan 2017 - Oct 2019**

3XEnglish/BABEA translation/others

- Translating the transcripts,
- Subtitling the videos
- Checking and reviewing the transcripts and translated subtitles.

### In-house Translator

**Apr 2014 - Apr 2015**

KIDO Industrial Co.,Ltd/ PREXVinh  
Company - Nghe An, Viet Nam

- Reviewing the translation of QC/QA system operation manuals
- Translating all documents related to the textiles, cutting pattern, sewing guidelines, buyers' standards, audit system

### Freelance Translator

**2011 - 2013**

Football For All In Vietnam

- Translating the football articles, regulations, and activity plan
- Proofreading and editing the football activity materials
- Assisting other teams of the project in the translation and schedule work.

## RATES

### Translation (General)

English to Vietnamese: USD 0.02/ word

Vietnamese to English: USD 0.03/ word

### Translation (Specific)

English to Vietnamese: USD 0.04/ word

### Rush Translation

USD 0.04 - 0.05/word

### Editing/Proofreading

USD 0.005 - 0.1/word

### Translation + Subtitling

USD 1.5/run-time min

## TOOLS

- Trados
- MemoQ
- Subtitle Edit
- MS Office